



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 September 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Восемнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Сент-Винсент и Гренадины

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или
рекомендаций, добровольные обязательства и ответы,
представленные государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

1. Правительство Сент-Винсента и Гренадин настоящим представляет свои ответы на те рекомендации, которые, как оно заявило, потребуют дополнительного рассмотрения до официального утверждения доклада Советом по правам человека.

Рекомендации 78.1–78.2:

78.1 подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также учредить национальный превентивный механизм;

78.2 изучить возможность присоединения к договорам в области прав человека, стороной которых государство еще не является, в частности к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

2. Правительство Сент-Винсента и Гренадин, признавая принцип Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, руководствуясь статьей 5 главы I своей Конституции, запрещающей пытки, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание по отношению к любому лицу, соглашается изучить возможность подписания и ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток в пределах имеющихся у него возможностей соответствовать своим обязательствам по выполнению и отчетности.

Рекомендация 78.3:

78.3 подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и сделать это как можно скорее, с тем чтобы индивидуальные жалобы о предполагаемых нарушениях этих прав могли быть заслушаны Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам.

3. Правительство Сент-Винсента и Гренадин не может принять эту рекомендацию в краткосрочной перспективе, однако в настоящее время изучает возможность подписания и ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, подтверждая свою приверженность принципу верховенства права, и считает необходимым исчерпание в полном объеме внутренних средств правовой защиты государства-участника, прежде чем какое-либо лицо сможет воспользоваться процедурой рассмотрения жалоб, предусмотренной теми договорами в области прав человека, стороной которых оно является.

Рекомендация 78.4:

78.4 подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

4. Правительство Сент-Винсента и Гренадин, памятуя о принципах, на основе которых была принята Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, продолжает осуществлять политику и инициативы, направленные на расширение прав и возможностей женщин и обеспечение их защиты от насилия. В этой связи вопрос о подписании и ратификации ФП-КЛДЖ находится на стадии изучения с целью принятия решения о ратификации.

5. В отношении Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений правительство Сент-Винсента и Гренадин, подписав эту Конвенцию 29 марта 2010 года, продолжает активно изучать вопрос о ее ратификации в пределах имеющихся возможностей отвечать требованиям в отношении ее выполнения и отчетности.

Рекомендация 78.5:

78.5 изучить возможность подписания и постепенной ратификации договоров в области прав человека, стороной которых государство еще не является, особенно Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка.

6. Сент-Винсент и Гренадины, являясь стороной девяти (9) ключевых договоров в области прав человека, продолжают деятельность по обеспечению присоединения к основным международным договорам в области прав человека и считают, что этот процесс должен продолжаться и впредь. Кроме того, правительство хотело бы воспользоваться настоящей возможностью для того, чтобы сообщить о том, что оно уже ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

Рекомендация 78.6:

78.6 ратифицировать Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года.

7. Являясь стороной Конвенции о статусе беженцев и Конвенции о статусе апатридов, правительство Сент-Винсента и Гренадин придает большое значение целям, лежащим в основе этой Конвенции, и будет по-прежнему уделять внимание вопросу о ее ратификации.

Рекомендация 78.7:

78.7 ратифицировать Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда и обеспечить его соблюдение в национальном законодательстве.

8. Сент-Винсент и Гренадины, являясь стороной Римского статута Международного уголовного суда (МУС), признают принципы МУС в связи с отправлением правосудия на международном уровне и в отношении лиц, совершивших преступление против человечности, и будут и впредь уделять активное внимание данной рекомендации.

Рекомендации 78.8–78.9:

78.8 привести внутреннее законодательство в соответствие с Конвенцией о правах ребенка, используя для этого техническую помощь, и принять законы, регулирующие те области, которые в настоящее время пока еще не регулируются, такие как детская порнография и инвалидность;

78.9 обратить внимание на обеспокоенность, выраженную ЮНИСЕФ в связи с тем, что принципы и положения Конвенции о правах ребенка до сих пор (по состоянию на 2010 год) конкретно не закреплены во внутреннем законодательстве.

9. Государство признает эти рекомендации и в рамках имеющихся ресурсов примет меры к разработке согласованного законодательства для решения неурегулированных вопросов, связанных с Конвенцией о правах ребенка.

Рекомендации 78.10–78.12:

78.10 создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами;

78.11 создать национальное правозащитное учреждение, аккредитованное Международным координационным комитетом по поощрению и защите прав человека;

78.12 изучить возможность создания при поддержке и помощи международного сообщества национального правозащитного учреждения, аккредитованного Международным координационным комитетом национальных правозащитных учреждений по поощрению и защите прав человека.

10. Правительство Сент-Винсента и Гренадин хотело бы проинформировать о том, что в пределах национальной территории действуют несколько организаций, занимающихся различными аспектами прав человека и связанными с ними вопросами; оно выражает признательность за эти рекомендации, однако не может принять их в настоящее время и создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами. В этой связи правительство обязуется провести консультации с заинтересованными сторонами и при поддержке и помощи международного сообщества создать такое учреждение.

Рекомендация 78.13:

78.13 изучить возможность открытия небольшого постоянного представительства в Женеве, используя возможности, возникшие в связи с недавним открытием Бюро по делам малых островных государств Содружества.

11. Признавая вклад секретариата Содружества в осуществление этой инициативы, а также преимущества обеспечения присутствия в Женеве для поддержания связей с различными учреждениями ООН, расквартированными в Женеве, правительство Сент-Винсента и Гренадин не может принять окончательного решения по данной рекомендации; вместе с тем оно продолжит ее изучение. Кроме того, государство хотело бы проинформировать о том, что в настоящее время на региональном уровне проводятся дискуссии о создании совместного представительства в Европе, в частности в Женеве и в Вене, что по-

зволит обеспечить распределение расходов между малыми островными развивающимися государствами.

Рекомендация 78.14:

78.14 изучить возможность направления постоянно действующего приглашения всем специальным процедурам Совета по правам человека в рамках проведения и укрепления реформ в области прав человека.

12. Хотя Сент-Винсент и Гренадины признают важную роль специальных процедур в обеспечении соблюдения и выполнения обязательств в области прав человека по различным конвенциям и выражают свою готовность к сотрудничеству в области реформ, осуществляемых в рамках правозащитного механизма, они не могут в настоящее время принять рекомендацию о том, чтобы направить постоянно действующее приглашение всем специальным процедурам Совета по правам человека, учитывая дополнительное бремя и обязанности, которые такие приглашения создадут для государства. Вместе с тем государство продолжит изучение последствий принятия такой рекомендации в отношении приглашений.

Рекомендация 78.15:

78.15 кодифицировать и согласовать национальное законодательство с целью прямого запрещения дискриминации и в соответствии с существующими международными правозащитными нормами.

13. Правительство Сент-Винсента и Гренадин принимает эту рекомендацию кодифицировать и согласовать национальное законодательство, касающееся дискриминации во всех ее формах.

Рекомендация 78.16:

78.16 принять меры по пресечению расовой дискриминации, с которой сталкиваются дети, принадлежащие к определенным меньшинствам, и принять законодательство по пресечению дискриминации, которой подвергаются дети-инвалиды, поскольку конкретного законодательства в данной области не существует.

14. Сент-Винсент и Гренадины категорически отвергают эту рекомендацию, в которой сделана попытка предположить, что в Сент-Винсенте и Гренадинах существует расовая дискриминация, затрагивающая детей, включая детей-инвалидов, или детей из числа таких групп меньшинств, как коренные народы. Несмотря на факт возможного отсутствия конкретного законодательства, посвященного этой проблеме, статья 13 Конституции Сент-Винсента и Гренадин конкретно запрещает дискриминацию по признакам пола, расы, места рождения, политических убеждений, цвета кожи или вероисповедания. Кроме того, граждане и народ Сент-Винсента и Гренадин с учетом своей смешанной культуры и своего наследия проживают в обществе, которое является доступным для лиц различной расы. Тем не менее государство будет по-прежнему проявлять бдительность для обеспечения того, чтобы подобные случаи, если они возникнут, получили отпор со стороны общества и закона.

Рекомендация 78.17:

78.17 принять обязательные стандарты физической доступности новых и ремонтируемых зданий для недопущения или устранения препятствий, ограничивающих доступ инвалидов.

15. Правительство Сент-Винсента и Гренадин соглашается с данной рекомендацией и имеет честь сообщить, что такие меры уже принимаются после принятия Строительного кодекса Сен-Винсента и Гренадин, дополняющего Закон о планировании в городской и сельской местности, статья 334 Пересмотренного законодательства СВГ от 2009 года, которая обеспечивает предоставление всем инвалидам доступа в публичные места и здания.

Рекомендация 78.18:

78.18 осуществить стратегии и инициативы по недопущению дискриминации, основанной на половой ориентации или гендерной идентичности.

16. Правительство Сент-Винсента и Гренадин изучило эту рекомендацию и пришло к мнению о том, что принятие политических мер или инициатив в сфере сексуальной ориентации или гендерной идентичности потребует широких общенациональных консультаций, учитывая характер затрагиваемых вопросов.

Рекомендация 78.19:

78.19 обеспечить распространение и выполнение Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заклученными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), в рамках своей деятельности по развитию исправительных учреждений, а также обратиться за надлежащей помощью к УВКПЧ и к Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности с целью их осуществления.

17. Правительство Сент-Винсента и Гренадин, прогрессивного государства в деле улучшения жизни женщин и их экономического положения, принимает эту рекомендацию о Правилах Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заклученными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), поскольку оно присоединилось к консенсусу при принятии резолюции 65/229, направленной на улучшение обращения с женщинами-заклученными, их медицинского обслуживания и безопасности. В настоящее время государство приступило к включению ряда нормативных положений в свои национальные планы и будет обращаться за помощью к учреждениям системы Организации Объединенных Наций в процессе дальнейшего осуществления данной рекомендации.

Рекомендация 78.20:

78.20 повысить минимальный возраст для трудоустройства с 14 до 16 лет, с тем чтобы он соответствовал возрасту завершения обязательного образования.

18. Правительство Сент-Винсента и Гренадин продолжает уделять активное внимание этой рекомендации, касающейся увеличения минимального возраста для трудоустройства с 14 лет (Конвенция МОТ о минимальном возрасте 1973 года № 138) до 16 лет, учитывая то позитивное влияние, которое такая мера может оказать на социально-экономическое благосостояние граждан, а также то воздействие, которое она может иметь в связи с сокращением уровня нищеты. Увеличение минимального возраста для трудоустройства будет также способствовать революции в сфере просвещения, которая является одним из основных политических направлений в деятельности правительства.

Рекомендация 78.21:

78.21 повысить возраст уголовной ответственности в соответствии с международными нормами, а также обеспечить, чтобы дела детей в возрасте до 18 лет рассматривались только системой отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

19. Сент-Винсент и Гренадины всегда учитывали степень эмоциональной, психической и умственной зрелости подростка и продолжают уделять активное внимание рассмотрению этой рекомендации о повышении законного минимального возраста уголовной ответственности в соответствии с международно признанными нормами. Кроме того, государство пользуется настоящей возможностью, для того чтобы сообщить о том, чтобы правительство создало Суд по семейным делам, который конкретно занимается делами подростков моложе 18 лет.

Рекомендация 78.22:

78.22 обеспечить подходящие, полностью безопасные учреждения для содержания несовершеннолетних, совершивших тяжкие преступления, укомплектованные надзирателями, прошедшими дополнительную подготовку, а также эффективные возможности, альтернативные тюремному заключению, для несовершеннолетних правонарушителей младшего возраста.

20. Правительство Сент-Винсента и Гренадин признает полезность данной рекомендации для недопущения и искоренения вовлечения несовершеннолетних в преступную деятельность и хотело бы сообщить о том, что государство активно занимается рассмотрением этой рекомендации с учетом его обязательства улучшить условия содержания и обслуживания, включая подготовку исправительного персонала и возможностей по реабилитации, предоставляемых несовершеннолетним правонарушителям.

Рекомендации 78.23–78.24:

78.23 увеличить минимальный возраст вступления в брак для обоих полов, с тем чтобы привести его в соответствие с международными нормами;

78.24 обратить внимание на выраженную ЮНИСЕФ обеспокоенность по поводу присутствия дискриминации в законодательстве, регулирующем вопросы брака, в частности в связи с минимальным законным возрастом вступления в брак, который для девушек составляет 15 лет, а для юношей – 16 лет; по мнению ЮНИСЕФ, оба минимальных возрастных предела являются слишком низкими.

21. Сент-Винсент и Гренадины продолжают уделять активное внимание рассмотрению этих рекомендаций, признавая свое обязательство придерживаться различных международных норм, направленных на повышение благосостояния его граждан, таких как нормы, касающиеся минимального возраста вступления в брак для обоих полов.

Рекомендация 78.25:

78.25 в соответствии с замечаниями Международной организации труда, повысить до 16 лет минимальный возраст для трудоустройства, с тем чтобы привести его в соответствие с возрастом завершения обязательного школьного образования с целью борьбы с такими явлениями, как отсеивание детей из школ и детский труд.

22. Правительство Сент-Винсента и Гренадин продолжает уделять активное внимание рассмотрению данной рекомендации с целью принятия решения; вместе с тем следует должным образом отметить, что детский труд не представляет собой явление, существующего на территории государства. Кроме того, учитывая многолетнюю зависимость общества от сельскохозяйственного производства для обеспечения экономической стабильности, следует отметить, что правительство применяет инициативный подход к образованию и принимает все необходимые административные меры для решения этого вопроса по мере реализации в стране политики революции в сфере просвещения. Кроме того, часть 8 статьи 209 Пересмотренного законодательства СВГ от 2009 года "Закон о трудоустройстве женщин, молодежи и детей" указывает, что детям разрешается работать в "сельскохозяйственной и плодородческой сфере на своих родителей или опекунов на семейных угодьях или в садах во внеучебное время, а также участвовать без оплаты или вознаграждения в зрелищных мероприятиях, чистая прибыль от которых поступает на любые благотворительные или образовательные нужды".

Рекомендация 78.26:

78.26 отменить все дискриминационные положения в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов.

23. Правительство Сент-Винсента и Гренадин в настоящее время не может принять рекомендацию об отмене положений, направленных против лесбиянок и гомосексуалистов, поскольку общественное мнение выступает за сохранение положений, устанавливающих уголовную ответственность за попрошайничество и сексуальные связи между однополыми взрослыми (статьи 146 и 148, соот-

ветственно, Уголовного кодекса Сент-Винсента и Гренадин). Кроме того, правительство хотело бы сообщить о том, что в Сент-Винсенте и Гренадинах отсутствует какое-либо дискриминационное законодательство в отношении гомосексуалистов, лесбиянок, бисексуалов и транссексуалов, поскольку Конституция запрещает дискриминацию во всех ее формах в связи с пользованием правами и свободами граждан. В дополнение к этому следует отметить, что преследование публичного совершения непристойных действий не ограничивается гомосексуальными актами и распространяется также на гетеросексуальные акты между взрослыми по обоюдному согласию.
